

Important: before use, read these instructions carefully and keep them for further information.

• **Warnings**

Read and have each operator read this information note carefully before installing, using, maintaining, repairing or disposing of the tool. In any case, always check and comply with national safety regulations. Do not remove and do not damage descriptive labels, particularly those imposed by law.

• **Technical data**

Collet chuck	mm	6
Revolutions for minute		25000
Power in	Watt	224
Air requirement	l/sec	1,4
Sound power level	dB	93,4
Vibration acceleration	m/s ²	1,80
Hose diameter	mm	10
Threaded air connection	inches	1/4"
Dimensions / length	mm	115
Weight	kg	0,3

• **Premise**

The pneumatic grinder is designed to increase performance in manual sanding, surface finishing and chamfering operations, in combination with appropriate accessories such as shank wheels, disc wheels, rotary files and cutters, diamond wheels, wire and flap brushes, etc., especially in areas of difficult access.

• **Precautions for use**

Air pressure

Vacuum pressure of 90 PSI is recommended. A lower value (below 90 PSI, 6.2 bar) reduces the operating speed without appreciable advantages. A higher pressure (over 90 PSI, 6.2 bar) increases performance but reduces tool life with the rapid onset of wear with consequent damage and risks for the operator.

Air system

Use a 1/4" hose between the compressor and the tool. The compressed air is cooled and the water content is separated at the air outlet from the compressor. However, some of the water remains condensed in the pipe with the possibility of penetration inside the tool with consequent damage. It is therefore necessary to install an air filter and a lubricator between the compressor and the tool.

Use a compressor of at least 3 HP or higher.

Air hose

Clean the air hose using compressed air before connecting it to the tool to prevent any formation of moisture or dust inside that can cause oxidation or tool malfunctions. In order to compensate for excessive hose lengths (over 8 meters), the line pressure must be proportionally increased.

• **General warnings**

- Apply a standard male quick coupling for compressed air to the threaded hole.
- Use a supply hose with an internal diameter of at least 8 mm.
- Feed only with dehumidified compressed air and without pollutants.
- If possible, fit an inlet filter, which needs to be cleaned regularly.
- Use a power supply system that respects the indicated pressure values (max 10% more than the maximum value indicated) using a pressure reducer powered by a system that complies with current safety standards.

• **User guide**

- 1) Loosen the shank of the pliers and the pliers holder insert with the supplied service wrench
- 2) Insert the appropriate accessory, taking care to tighten it firmly after assembly
- 3) Check the state of wear of the accessory before proceeding with processing for the purposes of personal safety and best efficiency
- 4) Start the tool by pressing on the lever, the grinder will continue to operate until the lever is released
- 5) Before removing the accessory, make sure that the grinder has stopped completely, even after releasing the lever

• **Maintenance**

Lubrication

Before connecting the tube, lubricate the air inlet with a few drops of oil. The use of very thick oil can cause a reduction in performance or malfunction. If this happens accidentally, proceed to remove the excess amount. Lubricate at intervals of three to four hours.

Storage

Avoid storing the tool in places subject to high humidity. If the tool is stored after being used without having carried out any maintenance, the residual moisture inside it can cause oxidation. Before proceeding to storage and after use, lubricate the tool's air inlet and let it work briefly.

Disposal

Place the tools out of service in the special containers provided for separate collection. Do not throw in the fire.

Spare parts

For further information of an operational and functional nature or for the replacement of spare parts or components, contact your trusted dealer or our Company's service center.

For spare parts orders, refer to the exploded diagram shown on the last page of this manual, quoting the part number, description and quantity required.

• **Attention**

- 1) The tool must not be used in potentially explosive atmospheres.
- 2) Disconnect the air hose before replacing or adjusting the operating tools.
- 3) Long hair or excessively loose clothing can be dangerous during operation.
- 4) Stay in a well-balanced position and always wear work gloves to reduce the risks arising from contact between the handle and the workpiece.
- 5) Rotation contrary to the desired one can promote the risk of injury. Be sure to work in the proper direction.
- 6) Maintain a firm position to reduce the risk of falls and the consequent risk of serious injuries. Avoid the use of excessively long pipes in the work area or near the surface being processed.
- 7) Wear a face shield or goggles to reduce the risk of injury from splinters.
- 8) Wear a protective mask for the mouth to avoid direct inhalation of dust or debris resulting from the manufacturing process in progress, which can be harmful to health.
- 9) Excessive air pressure and high free rotation can accelerate the tool wear process and lead to dangerous situations.

CONFORMITY DECLARATION

ABC Tools S.p.A. based in Viale Europa 68/70, 20093 Cologno Monzese (MI)

Declares under his sole responsibility that the product:

Pneumatic grinders E 1127 1400

to which this declaration refers is in compliance with the Directives: **2006/42/EC**

+ ISO 12100:2010 - 11148-9:2011 - 15744:2002 - 28927-2:2009

The legal representative:



Date: September 2021



UTENSILI PER PROFESSIONISTI DAL 1913

ISTRUZIONI D'USO INSTRUCTIONS

Smerigliatrici pneumatiche diritte

Pneumatic grinders

Art./Item E 1127 1400



Importante: prima dell'uso leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle per ulteriori informazioni.

• Avvertenze

Leggere e far leggere a ciascun operatore attentamente la presente nota informativa prima dell'installazione, uso, manutenzione, riparazione o smaltimento dell'utensile. In ogni caso accertarsi e conformarsi sempre alle norme di sicurezza nazionali. Non rimuovere e non deteriorare le etichette descrittive particolarmente quelle imposte dalla legge.

• Dati tecnici

Pinza per gambi Ø	mm	6
Velocità a vuoto max.	giri/min	25000
Potenza	Watt	224
Consumo aria	l/sec	1,4
Rumorosità a vuoto	dB(A)	93,4
Vibrazioni a vuoto	m/s ²	1,80
Per tubi Ø interno	mm	10
Attacco aria filettato	pollici	¼"
Lunghezza totale	mm	115
Peso	kg	0,3

• Premessa

La smerigliatrice pneumatica è concepita per incrementare le prestazioni nelle operazioni di levigatura manuale, finitura di superfici e smussatura, in abbinamento ad accessori appropriati quali mole abrasive con gambo, lime e frese rotative, mole diamantate, spazzole in filo e lamellari, ecc., specie in zone di difficile accesso.

• Applicazioni principali

Questo utensile è ideale per effettuare operazioni su mezzi quali autocarri, natanti, macchinari edili, macchine movimento terra, ecc.

• Precauzioni d’impiego

Pressione dell’aria

Si raccomanda una pressione a vuoto di 90 PSI. Un valore inferiore (sotto i 90 PSI, 6,2 bar) riduce la velocità di esercizio senza apprezzabili vantaggi. Una pressione maggiore (oltre 90 PSI, 6,2 bar) incrementa le prestazioni ma riduce la durata dell'utensile con l'insorgenza rapida di usura con conseguenti danni e rischi per l'operatore.

Impianto aria

Utilizzare un tubo flessibile da ¼” tra il compressore e l’utensile. L’aria compressa viene raffreddata e il contenuto d’acqua viene separato all’uscita dell’aria dal compressore. Una parte d’acqua resta tuttavia condensata nella tubazione con possibilità di penetrazione all’interno dell’utensile con conseguenti danni. Occorre pertanto installare un filtro d’aria ed un lubrificatore tra il compressore e l’utensile. Utilizzare un compressore almeno da 3 HP o superiore.

Tubo aria

Pulire il tubo dell’aria utilizzando aria compressa prima di collegarlo all’utensile per prevenire l’eventuale formazione all’interno di umidità o polvere che possono provocare ossidazione o malfunzionamenti dell’utensile.

Al fine di compensare lunghezze eccessive del tubo (oltre 8 metri), occorre incrementare proporzionalmente la pressione della linea.

• Avvertenze generali

- Applicare al foro filettato un attacco rapido maschio standard per aria compressa.
- Usare un tubo di alimentazione del diametro interno di almeno 8 mm.
- Alimentare solo con aria compressa deumidificata e senza inquinanti.
- Applicare possibilmente un filtro di alimentazione, da pulire regolarmente.
- Servirsi di un impianto di alimentazione che rispetti i valori di pressione indicati (max 10% in più del valore massimo indicato) utilizzando un riduttore di pressione alimentato da un impianto che rispetti le vigenti norme di sicurezza.

• Guida all’uso

- 1) Allentare il gambo della pinza e l’inserto porta-pinza con la chiave di servizio in dotazione
- 2) Inserire l’accessorio appropriato, avendo cura di effettuare un serraggio saldo dopo il montaggio
- 3) Verificare lo stato di usura dell’accessorio prima di procedere alla lavorazione ai fini della sicurezza personale della migliore efficienza
- 4) Avviare l’utensile premendo sulla leva, la smerigliatrice continuerà a funzionare fino al rilascio della leva stessa
- 5) Prima di rimuovere l’accessorio, assicurarsi che la smerigliatrice si sia completamente arrestata, anche dopo il rilascio della leva

• Manutenzione

Lubrificazione

Prima di collegare il tubo lubrificare l’imbocco dell’aria con qualche goccia d’olio. L’impiego di olio molto denso può provocare una riduzione delle prestazioni o malfunzionamento. Se ciò avviene accidentalmente, procedere a rimuovere la quantità eccedente. Lubrificare a intervalli di tre o quattro ore.

Stoccaggio

Evitare di riporre l’utensile in luoghi soggetti ad umidità elevata. Se l’utensile viene riposto dopo essere stato utilizzato senza aver effettuato alcuna manutenzione, l’umidità residua all’interno dello stesso può provocare l’insorgere di ossidazione.

Prima di procedere allo stoccaggio e dopo l’uso, lubrificare l’imbocco d’aria dell’utensile e farlo funzionare brevemente.

Smaltimento

Collocare gli utensili fuori servizio negli appositi contenitori previsti per la raccolta differenziata. Non gettare nel fuoco.

Ricambi

Per ulteriori informazioni di carattere operativo e funzionale o per la sostituzione di parti di ricambio o componenti contattare il vostro rivenditore di fiducia o il centro assistenza della nostra Società.

Per ordini di ricambi, fare riferimento all’esploso illustrato sull’ ultima pagina del presente manuale citando il numero del particolare, la descrizione e la quantità richiesta.

• Attenzione

- 1) L’utensile non deve essere utilizzato in ambienti a rischio di esplosione.
- 2) Scollegare il tubo dell’aria prima di sostituire o regolare gli utensili di lavoro.
- 3) Capelli lunghi o un abbigliamento eccessivamente ampio possono risultare pericolosi durante il funzionamento.
- 4) Stare in posizione ben bilanciata ed indossare sempre guanti da lavoro per ridurre i rischi derivanti dal contatto fra l’impugnatura e il pezzo in lavorazione.
- 5) La rotazione contraria a quella desiderata può favorire il rischio di infortuni. Assicurarsi di operare nel senso appropriato.
- 6) Mantenere una posizione ben salda per ridurre il rischio di cadute e il conseguente rischio di infortuni anche gravi. Evitare l’uso di tubi di lunghezza eccessiva nella zona di lavoro o in prossimità della superficie in lavorazione.
- 7) Indossare una visiera o occhiali di protezione per ridurre il rischio di infortuni provocati da eventuali schegge.
- 8) Indossare una mascherina di protezione per la bocca per evitare l’inalazione diretta di polveri o detriti derivanti dal processo di lavorazione in atto, che possono risultare dannosi alla salute.
- 9) L'eccessiva pressione dell’aria e un’elevata rotazione libera possono accelerare il processo di usura dell’utensile e determinare situazioni di pericolo.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Settembre 2021

*La società **ABC Tools S.p.A.** con sede in Viale Europa 68/70, 20093 Cologno Monzese (MI)*

Dichiara sotto la sua unica responsabilità che il prodotto:

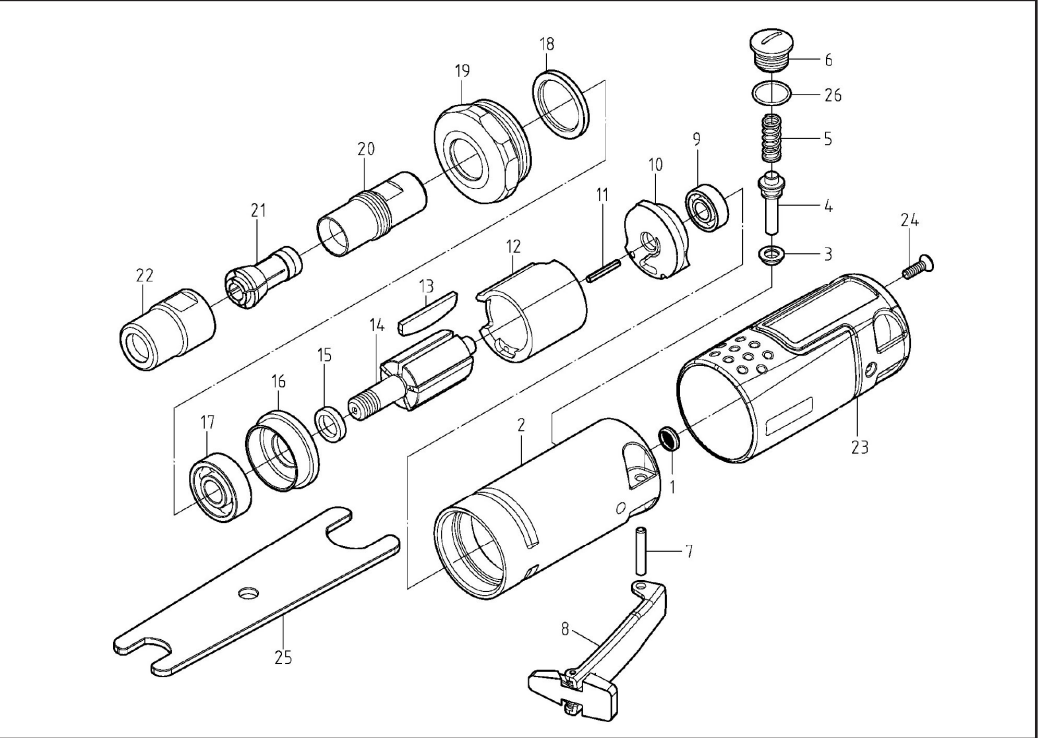
Smerigliatrici pneumatiche diritte E 1127 1400 a cui si riferisce la presente dichiarazione,

*dalla data sopra indicata è conforme alla Direttiva: **2006/42/EC***

+ ISO 12100:2010 - 11148-9:2011 - 15744:2002 - 28927-2:2009

Il legale rappresentante:

Esploso ed elenco ricambi - Exploded parts list



N°	Descrizione	pz.	N°	Descrizione	pz.	N°	Descrizione	pz.
1	Filtro aria	1	10	Coperchio posteriore	1	19	Dado di fermo	1
2	Corpo	1	11	Spina a molla	1	20	Albero	1
3	Rondella	1	12	Cilindro	1	21	Pinza	1
4	Valvola	1	13	Paletta rotore	5	22	Porta pinza	1
5	Molla	1	14	Rotore	1	23	Rivestimento	1
6	Vite	1	15	Rondella	1	24	Vite	1
7	Spina a molla	1	16	Coperchio frontale	1	25	Chiave a forchetta	2
8	Leva di azionamento	1	17	Cuscinetto a sfera	1	26	O-ring	1
9	Cuscinetto a sfera	1	18	Rondella	1			

NO	Description	Q.ty	NO	Description	Q.ty	NO	Description	Q.ty
1	Air strainer	1	10	Rear plate	1	19	Cylinder set screw	1
2	Housing	1	11	Spring pin	1	20	Bushing	1
3	Anvil collar	1	12	Cyinder	1	21	Chuck	1
4	Pin valve rod	1	13	Blade	5	22	Lock nut	1
5	Spring	1	14	Rotor	1	23	Cover	1
6	Screw	1	15	Washer	1	24	Screw	1
7	Spring pin	1	16	Front plate	1	25	Wrench	2
8	Trigger	1	17	Blade bearing	1	26	O-ring	1
9	Ball bearing	1	18	Washer	1			

ABC Tools S.p.A.

Viale Europa, 68/70 - 20093 Cologno Monzese (MI) - Italia

T. +39 02 251111.1 - F. +39 02 2538379 - info@abctools.it